

# NAMENSKO KORIŠTENJE

Ova mašina za pranje je namenjena isključivo za pranje veša u količini uobičajenoj za domaćinstvo.

- Pridržavajte se uputstava koja su data u ovom Uputstvu za upotrebu i Tabeli programa kod upotrebe mašine za pranje rublja

- Čuvajte ovo Uputstvo za upotrebu i Tabelu programa; ukoliko date mašinu za pranje rublja nekom drugom licu, onda mu dajte i Uputstvo za upotrebu i Tabelu programa.


## MERE PREDOSTROŽNOSTI I OPŠTE PREPORUKE

### 1. Propisi bezbednosti


- Mašina za pranje rublja je pogodna samo za unutrašnju upotrebu.
- Nemojte držati zapaljive tečnosti blizu mašine za pranje.
- Na poklopac mašine za pranje veša nikada ne postavljajte bilo kakve električne potrošače
- Pazite, da se mala deca ne igraju sa potrošačem.
- Deca mlađa od 3 godine bi trebala biti dovoljno udaljena od mašine za veš, ako nisu pod stalnim nadzorom
- Veš mašinu mogu posluživati deca od 8 godina, također i osobe sa smanjenim fizičkim, čulnim ili duševnim sposobnostima i osobe sa nedovoljnim iskustvima ili znanjima, za pretpostavke da su pod nadzorom ili su bile podučene odgovornom osobom o bezbednosnom korištenju veš mašine i razumeju moguće opasnosti koje proističu iz njenog korištenja. Deca se ne smeju igrati sa veš mašinom. Brigu i održavanje ne smeju obavljati deca bez nadzora.
- Ne pokušavajte silom otvoriti poklopac.
- Ukoliko je potrebno, električni kabl za napajanje može da se zameni identičnim koji se može dobiti od našeg servisa. Električni kabl za napajanje može da zameni samo kvalifikovan tehničar.

- Pre obavljanja radova na čišćenju i održavanju, isključite mašinu ili je iskopčajte iz električne mreže.

### 2. Pakovanje

- Materijal za pakovanje se može u potpunosti reciklirati, i označen je simbolom za reciklažu . Pridržavajte se važećih lokalnih propisa kod odlaganja materijala za pakovanje.

### 3. Odlaganje ambalaže i zbrinjavanje starih perilica

- Ovaj uređaj je označen prema Evropskoj direktivi o odlaganju električne i elektronske opreme 2002/ 96/EC (Waste Electrical and Electronic Equipment - WEEE). Obezbeđenjem da se ovaj proizvod propisno odloži na otpad, pomoćićete da se spreče potencijalno negativne posledice po životnu sredinu i zdravlje ljudi, koje bi inače mogle da budu prouzrokovane nepropisnim rukovanjem i oglašanjem ovog proizvoda na otpad.
- Oznaka  na proizvodu, ili na dokumentima koji prate proizvod, pokazuje da se ovaj uređaj ne može tretirati kao otpad u domaćinstvu. Umesto toga on treba da se dostavi odgovarajućem centru za sakupljanje i recikliranje električne i elektronske opreme. Odlaganje mora da se obavi u skladu sa važećim lokalnim propisima za odlaganje otpada. Za detaljnije informacije o tretmanu, rekuperaciju i recikliranju ovog proizvoda, molimo Vas kontaktirajte Vašu lokalnu gradsku službu, Vaš servis za odlaganje otpada iz domaćinstava ili prodavnicu u kojoj ste kupili ovaj proizvod.
- Mašina za pranje rublja je izrađena od materijala koji se mogu ponovo upotrebiti. Ona se mora odložiti u skladu sa važećim lokalnim propisima za odlaganje otpada.
- Pre odlaganja na otpad, uklonite sve ostatke deterdženta i odsecite električni kabl za napajanje.

### 4. Opšte preporuke

- Ne ostavljajte mašinu za pranje rublja priključenu na električnu mrežu kada se ne koristi. Zavrnite slavinu za dovod vode kada se ne koristi.

### 5. EC - Izjava o usaglašenosti

- Uređaj je u skladu sa sledećim Evropskim standardima: 2006/95/EEZ Direktiva za nizak napon 2004/108/EEZ Direktiva za elektromagnetnu kompatibilnost.

Proizvodjač nije odgovoran za bilo kakvo oštećenje na vešu koje je prouzrokovano neodgovarajućim instrukcijama ili neispravnim pridržavanjem instrukcija za njegovanje veša, koje su navedene na etiketama odeće ili veša.

# PRE UPOTREBE MAŠINE ZA PRANJE RUBLJA

## 1. Uklanjanje pakovanja i provera

- Razrežite i odstranite omot od namrežgurane folije.
  - Odstranite zaštitni dio odozgo i sa uglova.
  - Odstranite donji deo ambalaže tako, da mašinu za pranje veša nagnete i pookrenete, kako bi stajala na jednom zadnjem uglu. Uverite se da je plastični deo, koji sačinjava dio transportne blokade mašine za pranje veša (u zavisnosti od modela) ostao u odelenom donjem delu ambalaže a ne na dnu potrošača. To je važno, inače bi plastični deo mogao za vreme rada oštetiti mašinu za pranje veša.
  - Otvorite poklopac blagim pritiskom, pri čemu treba podići rukohvat. Odstranite zaštitne delove od polistirola (u zavisnosti od modela).
  - Uklonite zaštitnu foliju sa kontrolne table (ukoliko je ima na Vašem modelu).
- Posle raspakivanja, uverite se u to da mašina za pranje rublja nije oštećena. Ukoliko ste u nedoumici, nemojte koristiti mašinu za pranje rublja. Obratite se ovlašćenom servisu ili lokalnom prodavcu.
  - Držite materijal za pakovanje (plastične kese, delovi od polistirola, itd.) dalje od domaćaja dece, pošto mogu da predstavljaju potencijalnu opasnost.
  - Ukoliko je mašina bila izložena hladnoći pre isporuke, držite je na sobnoj temperaturi nekoliko sati pre uključivanja.

## 2. Izvucite transportnu lajsnu

- Potrošač je učvršćen transportnim šarafima i transportnom lajsnom, da bi se sprečilo moguće oštećenje za vreme transporta. **Pre prvog korištenja mašine za pranje veša morate izvaditi transportnu lajsnu** (pogledajte "Instalacija" / "Izvadite transportnu lajsnu").

## 3. Instaliranje mašine za pranje rublja

- Instalirajte uređaj na čvrstoj i ravno nivelisanoj površini poda.
- Namestite nogicu, uverite se dali je mašina za pranje veša stabilna i u vodoravnom položaju (pogledajte "Instalacija" / "namjestite nožicu").**
- U slučaju drvenog ili brodskog poda (kao napr. parketi ili laminatske podloge) postavite potrošač na komad šperploče sa minimalnim dimenzijama 40 x 60 cm i debljine 3 cm, pričvršćene za pod.
- Uverite se u to da otvori za ventilaciju u podnožju Vaše mašine za pranje rublja (ukoliko ih ima na Vašem modelu) nisu blokirati tepihom ili nekim drugim materijalom.


## 4. Dovod vode

- Priključite dovodno crevo na dovod vode za piće prema uputstvu isporučioaca vode (vidite "Instalacija"/"Priključenje dovodnog creva").
- Dovod vode: samo hladna voda
- Slavina: 3/4" priključak za crevo sa navojem
- Pritisak vode: 100-1000 kPa (1-10 bar).
- Upotrebite samo nova creva za povezivanje mašine za pranje rublja na dovod vode. Upotrebljavana creva ne smeju da se koriste i treba da se odbace.

## 5. Ispuštanje vode

- Čvrsto spojite ispušno crevo na sifon ili na drugo oticanje kanalizacije (vidite Instalacija"/"Priključenje odvodnog creva").
- Ukoliko je mašina za pranje rublja povezana na integrisani sistem za ispumpavanje, obezbedite da se kasnije opremi odušnim ventilom kako bi se sprečilo istovremeno punjenje i ispuštanje vode (efekat sifona).

## 6. Električno priključivanje

- Priključke na struju mora da izvede kvalifikovan tehničar u skladu sa uputstvima proizvođača i sa odgovarajućim lokalnim propisima za bezbednost.
- Tehnički podatci (napon, snaga i el.zaštita) navedeni su na proizvodnoj etiketi sa zadnje strane mašine za pranje veša.
- Uređaj mora da se priključi na električnu mrežu pomoću utičnice sa priključkom za uzemljenje u saglasnosti sa važećim propisima. Mašina za pranje rublja mora da bude uzemljena prema propisima. Proizvođač odbacuje svaku odgovornost za materijalnu štetu i ozlede lica, koje su nastale usled nepridržavanja gore navedenih propisa.
- Nemojte upotrebljavati produžne kablove ili višestruke utikače.
- Posle instaliranja, pristup mrežnom utikaču ili iskopčavanju iz električne mreže pomoću dvopolnog prekidača, mora da bude obezbeđen u svako doba.
- Nemojte uključivati mašinu za pranje rublja, ukoliko je bila oštećena za vreme transporta. Obavestite ovlašćeni servis.
- Kabl za priključivanje na mrežu može da zameni samo ovlašćeni servis.
- Mašina za pranje veša mora biti priključena na instalaciju sa delotvornim uzemljenjem u skladu sa važećim normama STN. Osim toga, potrošači u prostorijama sa tušem ili kadom moraju biti zaštićeni diferencijalnim uređajem na preostalu struju najmanje na 30 mA. Po zakonu uzemljenje mašine za pranje veša je obavezno. Proizvođač neprihvata bilo kakvu odgovornost za ozledjivanje osoba ili životinja i oštećenje imovine, direktno ili indirektno, nastalo nepridržavanjem zahteva iz Uputstva za upotrebu.
- Ako budete koristili strujnu zaštitu, izaberite isključivo tip .

### Približne dimenzije:

Širina:	400 mm
Visina:	900 mm
Dubina:	600 mm

# OPIS MAŠINE ZA PRANJE RUBLJA (sl. 1)

- a. Poklopac
- b. Dozator deterdženta
- c. Bubaň
- d. Pristup pumpi sa filterom
- e. Servisna nalepnica (iza poklopca filtera)
- f. Poluga nosnog dela-šasijske (u zavisnosti od modela).  
Kod premeštanja potrošača: izvucite polugu rukom a u krajnji položaj je pomaknite nogom.
- g. Podesive nožice

## INSTALACIJA

### Izvadite transportnu lajsnu

Mašina za pranje veša je učvršćena transportnom lajsnom, kako bi se sprečilo bilo kakvo oštećenje za vreme transporta.

**VAŽNO UPOZORENJE: pre korištenja mašine za pranje veša morate izvaditi transportnu lajsnu sa zadnje strane.**

1. Odvijte dva šarafa "A" i četiri šarafa "B" plosnatim odvijačem ili ključem br.8 (sl. 2).
2. Izvadite transportnu lajsnu (sl. 3).
3. Postavite nazad četiri vanjska šarafa "B" na mašinu za pranje veša i pritegnite ih (sl. 2).
4. Umetnite dve isporučene zaptivne zaštite "C" u otvore "D" mašine za pranje veša (sl. 4).

**PRIPOMENA: Nezaboravite postaviti nazad i pritegnuti četiri vanjska šarafa.**

### Namestite nožicu (sl. 5, 6)

Mašinu za pranje veša postavite na čvrst i ravan pod, u blizini utičnice električne mreže, dovoda i odvoda vode.

Ako pod nije ravan, namestite nožicu (ne podmećite komade drveta, karton i sl.) pod nožicu:

1. Odvijte nožice veš mašine rukom sa 2-3 okretaja u smeru od kazaljki na satu, zatim oslobodite maticu uz pomoć ključa.
2. Namestite visinu nožica rukom.
3. Maticu za pričvršćavanje zategnite nazad okretanjem protiv smera kretanja kazaljki na satu prema donjem delu veš mašine.

**Prekontrolišite, dali sve nožice čvrsto naležu na pod i prekontrolišite dali je potrošač u idealnom vodoravnom položaju (koristite alkoholnu vodovagu).**

Prostor za instalaciju mašine za pranje veša mora imati širinu 40 cm i mora imati dubinu 63 cm.

**Napomena:** ako instalirate mašinu za pranje veša na pod sa tepihom, namestite nožice tako da pod potrošačem bude dovoljan prostor za cirkulaciju vazduha.

### Priključenje dovodnog creva (sl. 7)

1. Oprezno našarafite dovodno crevo na ventil sa zadnje strane mašine za veš ("A"); drugi kraj creva rukom našarafite na dovodni ventil za vodu.
2. Uverite se u to da nema pregiba na dovodnom crevu.
3. Potpuno otvarajući slavinu proverite nepropusnost spojeva.
- Ukoliko je crevo suviše kratko, zamenite ga crevom odgovarajuće dužine koje je izdržljivo na pritisak (minimum 1000 kPa, odobreno prema EN 61770).

- Ako trebate duže crevo, kontaktirajte naše odeljenje za usluge ili svog prodavača.
- Proveravajte redovno crevo u pogledu krivosti i naprslina, i zamenite ga ukoliko je potrebno.
- Mašina za pranje rublja se može priključiti bez nepovratnog ventila.

### Sistem Water Stop - protiv poplave (sl. 8) (u zavisnosti od modela)

- Našarafite dovodno crevo na dovodni ventil za vodu. Otvorite potpuno dovod vode i prekontrolišite dali su spojevi na mašini za pranje veša i na ventilu vodozaptivni.
- Mašina za pranje veša nesme biti priključena na ventil mešanja dovoda vode iz bojlera za vodu bez pritiska!
- Zatvarač vode na crevu ne uranjajte u vodu, u obrnutom slučaju gubi svoju zaštitnu funkciju.
- Kod oštećenja savitljivog creva odmah isključite mašinu za pranje veša iz električne mreže, zatvorite ventil za dovod vode i crevo zamenite.
- Ako je savitljivo crevo veoma kratko, zamenite ga za crevo „Water Stop“- protiv poplave, dužine 3 m (možete nabaviti u radionicama servisa ili kod prodavača).

### Priključenje odvodnog creva (sl. 9)

Skinite odvodno crevo sa levog držača, pogledaj strelicu "A" na slici.

#### Važno upozorenje:

**NEPOPUŠTAJTE držač odvodnog creva sa desne strane, pogledaj strelicu B na slici.** U protivnom slučaju pretili isticanje vode i oparenje vrućom vodom.

Čvrsto spojite ispušno crevo na sifon ili na drugo oticanje kanalizacije. Ako je crevo kratko nadstavite ga savitljivim crevom iste vrste i sastav osigurajte stezaljkama ( šelnama) na šaraf.

Maksimalna dužina odvodnog creva 2,50 m.

Maksimalna visina odvoda: 100 cm.

Minimalna visina odvoda: 55 cm.


#### Važno upozorenje:

Prekontrolišite, da na ovodnom crevu nisu petlje i učinite takve mere da crevo za vreme pranja nespadne.

# PRE PRVOG CIKLUSA PRANJA

Za uklanjanje vode koja je preostala u mašini od probnog rada kod proizvođača, preporučujemo da obavite kratak ciklus pranja bez rublja.

1. Otvorite slavinu.
2. Zatvorite vratanca od bubnja.
3. Naspite malu količinu sredstva za pranje (maksimalno 1/3 količine preporučene od strane proizvođača za

malo zaprljani veš) u pregradu za glavno pranje , ladice za sipanje sredstava za pranje.


4. Zatvorite poklopac.
5. Namestite i uključite program "Syntetika 60°C" (pogledajte posebno isporučivanu "Tablicu za programe")

## PRIPREMANJE VEŠA ZA PRANJE

### Sortirajte rublje prema...

1. **Sort the laundry according to...**
- **Vrsti tkanine / oznaci na etiketi za održavanje**  
Pamuk, mešana vlakna, tkanine koje se lako održavaju/sintetika, vuna, artikli za ručno pranje.
- **Boji**  
Odvojte artikle u boji i bele artikle. Perite nove artikle u boji odvojeno.
- **Veličini**  
Perite artikle rublja različitih veličina u istom punjenju, da bi se poboljšala efikasnost pranja i raspoređivanje u bubnju.
- **Osetljive tkanine**  
Komade finog veša perite odvojeno: koristite specijalni program za Čistu novu vunu , zavese i drugi fini veš. Uvek odstranite sa zavesa alke ili perite zavese u pamučnoj vrećici. Koristite specijalni program za veš odredjen za ručno pranje. Čarapice, pojaseve i druge male komade veša sa kukicama (napr. grudnjake) perite u specijalnim pamučnim vrećicama za mašine za pranje veša ili u jastušnicama sa patent zatvaračima.
2. **Ispraznite džepove**  
Novčići, zihernadle i slični predmeti mogu da oštete Vašu mašinu za pranje rublja, bubanj i kadu.
3. **Zatvarači**  
Zatvorite patent-zatvarače i pričvrstite dugmad ili zakačke; slobodni pojasevi ili određene trake treba da se vežu zajedno.

### Otklanjanje mrlja

- Krv, mleko, jaja, itd. se obično otklanjaju pomoću automatske enzimske faze programa.
- Za otklanjanje mrlja od crnog vina, kafe, čaja, trave, i od voća, itd. dodajte sredstvo za otklanjanje mrlja u odeljak za glavno pranje , dozatora deterdženta.
- Tretirajte prethodno posebno uporne mrlje sredstvom za otklanjanje mrlja.

### Bojenje i beljenje

- Upotrebljavajte samo one boje i sredstva za beljenje, koji su pogodni za pranje u mašinama za pranje rublja.
- Pridržavajte se uputstava proizvođača.
- Plastični i gumeni delovi mašine mogu da se zaprljaju bojama ili sredstvima za beljenje.

### Ulaganje veša

1. Otvorite poklopac mašine za pranje veša povlačenjem prema gore.
  2. Otvoriti ćete bubanj
    - pritiskom na osigurač vratanca (sl. 10,11); modeli prema sl.10 imaju čvrst osigurač od vratanca bubnja, koji se nesabije kad na njega pritisnete.
    - pridržavanjem zadnjih vratanca bubnja, pomeranjem osigurača vratanca nazad, u smeru strelice i pritiskanjem prednjih vratanca smerom prema unutrašnjosti bubnja, dok se ne oslobodi mehanizam za zatvaranje (sl. 12).
  3. Uložite komade veša pojedinačno u bubanj. Ne prekoračujte maksimalnu količinu punjenja navedenu na samostalnoj tablici za programe.
    - Ako prepunite mašinu za pranje veša izazvat će te nezadovoljavajuće rezultate pranja i gužvanje veša.
    - Pazite, da veš ne viri iz bubnja. U takom slučaju veš nagurajte u bubanj, kako bi bilo dovoljno mesta za ispravno zatvaranje vratanca bubnja.
    - Ne koristite vratanca za ugaravanje veša u bubanj.
  4. Da biste bubanj ponovo zatvorili pridržite u sredini obadve strane vratanca bubnja (sl. 13),zadnja vratanca preko prednjih.  
**PAŽNJA:** prekontrolišite, dali su vratanca bubnja ispravno zatvorena - u zavisnosti od modela:
    - svi metalni delovi za kačenje moraju ispravno zapasti u zadnji dio vratanca - pogledajte sliku 14.
    - svi metalni delovi za kačenje moraju ispravno zapasti u zadnji dio vratanca a dugme za pritiskanje mora stršat nad ivicom zadnjeg dela vratanca - pogledajte sliku 15.
    - osigurač prednjih vratanca mora malo strčati preko kraja zadnjih vratanca - pogledajte sliku 16.
- Prekontrolišite, da se veš nije uhvatilo izmedju delova vratanca ili izmedju vratanca i bubnja.



# DETERDŽENTI I ADITIVI

⚠ **Držite deterdžente i aditive na suvom mestu dalje od domašaja dece.**

⚠ **Ne upotrebljavajte rastvarače (na pr. terpentini, benzin). Nemojte prati u mašini tkanine koje su tretirane rastvaračima ili zapaljivim tečnostima.**

**Upotrebljavajte samo deterdžente i aditive koji su specijalno proizvedeni za mašine za pranje rublja u domaćinstvu Sledite preporuke na etiketama veša.**

Izbor deterdženta zavisi od:

- Vrste tkanine.
- Boje.
- Temperature pranja.
- Stepena i vrste zaprljanja.

Vrsta tkanine	Vrsta deterdženta
Beli otporni veš (hladna voda - 95 °C):	delotvorni deterdžent sa izbeljivačem
Beli nježni veš (hladna voda - 40 °C):	blagi deterdžent sa izbeljivačem i /ili sredstvom sa optičkim beljenjem
Svetle / pastelne boje (hladna voda -60°C):	deterdžent sa izbeljivačem i /ili sredstvom sa optičkim beljenjem
Intenzivne boje (hladna voda - 60 °C):	deterdžent za veš u boji bez izbeljivača / sredstva za optičko beljenje
Crna/tamne boje (hladna voda - 60 °C):	specijalni deterdženti za za crni / tamni veš.

Za veš koji zahteva specijalno pranje i njegu (napr. vuna ili mikrovlakno) preporučavamo koristiti specijalne deterdžente za pranje i vlaženje kao i omekšivač dostupan na tržištu. Više informacija naći ćete na internet stranici [www.cleanright.eu](http://www.cleanright.eu).

**Ne upotrebljavajte tečne deterdžente kada aktivirate opciju "Pretpranje". Tečni deterdžent ne koristite pri izboru funkcije Odgodjeni start ciklusa / kraj ciklusa (ovisno od modela).**

## Doziranje

Pridržavajte se preporuka za doziranje koje su date na pakovanju deterdženta. One zavise od:

- stepena i vrste zaprljanja
- veličine rublja
  - puno opterećenje: pridržavajte se uputstava proizvođača deterdženta
  - polovina opterećenja: 3/4 količine upotrebljene za puno opterećenje
  - minimalno opterećenje (oko 1 kg): 1/2 količine upotrebljene za puno opterećenje.

Ako na pakovanju sredstva za pranje nije uvedena količina punjenja vešom, proizvođači obično preporučuju: 4,5 kg veša kod korištenja koncentrovanog sredstva za pranje i 2,5 kg veša kod korištenja blagog sredstva za pranje.

- tvrdoća vode u Vašem regionu (tražite informacije od preduzeća za snabdevanje vodom). Meka voda zahteva manje deterdženta nego tvrda voda.

## Napomena:

Suviše mnogo deterdženta može da dovede do prekomernog obrazovanja pene, što smanjuje efikasnost pranja. Ukoliko mašina za pranje detektuje suviše mnogo pene, onda ona može da spreči brzo okretanje bubnja, ili produžiti vreme ciklusa pranja i povećati potrošnju vode (vidi napomene o prekomernoj količini pene u poglavlju „Uputstvo za otklanjanje neispravnosti“). Nedovoljna količina deterdženta može da dovede do toga da rublje dobije sivu boju i dovedi do kalcifikacije grejača, bubnja i creva.

## Gde staviti deterdžent i aditive (sl. 17)

### I | Pregrada za predpranje

- Deterdžent za predpranje (samo kod uključenog biranja „predpranje“ )

### II | Pregrada za glavno pranje

- Deterdžent za glavno pranje (mora se dodavati za sve programe pranja)
- Sredstva za uklanjanje mrlja (prema izboru)
- Omekšivač za vodu (prema izboru; koje su preporučene za klasu tvrdoće vode 4 ili više)

### III | Pregrada za sredstvo omekšivača za veš

- Omekšivač za veš (prema izboru)
- Štirka otopljena u vodi (prema izboru)

Kod doziranja sredstava za pranje i dodatnih sredstava ne prekoračujte nivo označeni s "MAX". Za više informacija koje se tiču korištenja deterdženata i sredstava za omekšivanje kod pojedinih programa, pogledajte posebno isporučenu tabelu za programe.

## Upotreba hlornog sredstva za beljenje

- Operite Vaše rublje korišćenjem željenog programa za pranje (pamuk, sintetika), dodavanjem odgovarajuće količine hlornog sredstva za beljenje u odeljak za OMEKŠIVAČ (zatvoriti pažljivo dozator deterdženta).
- Odmah posle završetka programa, startujte program "Ispiranje i brzo okretanje" da bi se uklonio miris preostalog sredstva za beljenje; ukoliko želite, možete dodati sredstvo za omekšavanje.
- Nikada ne stavljajte istovremeno hlorno sredstvo za beljenje i sredstvo za omekšavanje u odeljak za omekšivač.

## Korištenje skroba

Ako želite koristiti skrob u prahu, postupajte ovako:

- Operite veš korištenjem programa za pranje po izboru.
- Pripremite rastvor skroba prema uputama proizvođača.
- Pripremljeni rastvor skroba (maksimalno 100ml) uspite u pregradu za aditivna sredstva sa posudicom za doziranje sredstava za pranje.
- Nakon toga zatvorite poklopac, namestite program "Ispiranje i centrifugiranje" i uključite ga.

# ČIŠĆENJE FILTERA/ ISPUŠTANJE PREOSTALE VODE

Mašina za pranje veša je opremljena samočišćenom pumpom. Filter uhvati predmete kao što su dugmad, kovani novac, ukosnice, i sl., koje se oslobode iz veša.

Preporučujemo da redovno proverite i očistite filter, a najmanje dva ili tri puta godišnje.

Posebno:

- Ukoliko mašina za pranje rublja ne ispušta propisno vodu, ili ukoliko propusti da obavli cikluse brzog okretanja.
- Ukoliko se pali indikatorska lampica "Očistiti pumpu".  
**VAŽNO:** uverite se u to da se je voda ohladila pre ispuštanja iz mašine.

Preostalu vodu morate ispuštiti i pred prevozom mašine za pranje veša.

1. Zaustavite mašinu i iskopčajte je iz električne mreže.
2. Otvorite poklopac filtera uz pomoć kovanog novca (sl. 18).

3. Pod njega podmetnite posudicu.
4. Polako okrećite filter suprotno od smera kretanja kazaljki na satu, dok ne počne isticati voda; još ga ne vadite potpuno.
5. Sačekajte dok sva voda isteće.
6. Sada filter potpuno odšarafite i izvadite (sl. 19).
7. Očistite filter i pregradak, gde je smešten.
8. Prekontrolišite, dali se obrtni točkici pumpe (u prostoru iza filtera) može slobodno okretati.
9. **Gurnite filter nazad i potpuno ga zašarafite okretanjem u smeru kazaljki na satu. Proverite, da li je zašarafijvanje ispravno i do kraja.**
10. Naspite oko jedan litar vode u bubanj mašine za pranje veša i prekontrolišite, dali iz filtera isticie voda.
11. Zatvorite poklopac filtera.
12. Uključite mašinu za pranje veša ponovo.

## ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

Pred bilo kakvom radnjom održavanja uvek isključite mašinu za pranje veša iz električne mreže.

### Levak za deterdžente

Pregrade spremnika čistite redovno, bar tri do četiri puta godišnje, da bi ste sprečili da se u njemu talože ostatci deterdženta:

1. Pritisnite taster za oslobađanje levka za punjenje i izvadite ga (sl. 20). U levku može ostati mala količina vode, iz tog razloga njim manipulirajte u vertikalnom položaju.
2. Levak operite pod tekućom vodom. Možete izvaditi i očistiti i sifon koji je smešten u zadnjem delu levka (sl. 21).
3. Sifon iz lijevka montirajte nazad (ako ste ga izvadili).
4. Instalirajte levak nazad tako, da postavite donje zaustavljače levka u odgovarajuće otvore na poklopcu veš mašine i pritisnite levak ka poklopcu sve dok ne zapadne.

**Napomena: prekontrolišite, dali je levak za deterdžent ispravno postavljen.**

### Filter u dovodnom crevu

Kontrolišite i čistite redovno (bar dva do tri puta godišnje).

1. Isključite mašinu za pranje veša iz električne mreže.
  2. Zatvorite ventil za dovod vode.
  3. Odšarafite crevo sa dovonog ventila.
  4. Pažljivo očistite filter koji se nalazi na kraju creva, bez toga da bi ste ga odmontirali. Kod čišćenja koristite napr. četkicu za zube.
- Napomena:** crevo nepotapajte u vodu.
5. Našarafite savitljivo crevo nazad na ventil za dovod vode rukom. Ne koristite klješta (opasnost pucanja spojnice).

**6. Otvorite ventil za dovod vode i uverite se dali su spojevi zaptiveni.**

7. Uključite mašinu za pranje veša nazad u električnu mrežu.

### Dovodno crevo (creva)

(sl. 22, 23 ili 24, zavisi od modela)

Redovno kontrolišite dovono crevo, da nije presavijeno i da nema pukotinu, a ako je to potrebno, zamenite ga novim crevom. istog tipa.

Dovodno crevo, što je očito sa sl. 22, ima sigurnosni ventil za zaštitu uređaja od nekontrolisanog dovoda vode; Ako je kontrolno okno (A) sigurnosnog ventila crven, sigurnosni ventil je bio aktiviran i crevo je neophodno zameniti. Da dobijete novo dovodno crevo kontaktirajte naš servis ili vašeg specijaliziranog prodavača. Kod odvrtnja dovodnog creva prikazanog na slici 22 morate pritisnuti malu polugu za popuštanje smerom prema dole (B) (ako je na raspolaganju).

Ako je vaše dovodno crevo sa providnim površinskim slojem (sl. 23), redovito kontrolišite njegovu boju. Ako se boja providne površine creva zatamnila, to je znak da je na crevu pukotina i da bi crevo trebalo biti zamenjeno. Nazovite servisni centar ili stručnog tehničara, da vam crevo zameni.

### Spoljšnost mašine i kontrolna tabla

- Može da se očisti mekom vlažnom krpom.
- Ako je to potrebno, koristite sapunicu, ili blago sredstvo za čišćenje ( ne koristite sredstva za čišćenje koja sadrže rastvarače, abrazivna sredstva ili univerzalana sredstva za čišćenje – mogu oštetiti površinu).

### Unutrašnjost uređaja

- Posle svakog pranja, ostavite vrata otvorena za izvesno vreme da bi se omogućilo sušenje uređaja.
- Ukoliko nikada ili retko perete Vaše rublje pri 95°C, preporučujemo da ponekad pustite da se odvija program pri 95°C bez rublja, stavljanjem male količine deterdženta, da biste održali uređaj u čistom stanju.

## Zaptivanje poklopca

- Redovno kontrolišite zaptivenost poklopca i s vremena na vreme ga očistite vlažnom krpicom.

## Dovodno crevo

- Redovno kontrolišite crevo, da se ne lomi ili ne puca. U slučaju potreba ga promenite.

## Filter

- Proverite filter najmanje dva ili tri puta godišnje (vidite "Čišćenje filtera/ Ispuštanje preostale vode")

## Ne upotrebljavajte zapaljive tečnosti za čišćenje mašine.

## Vadjenje predmeta, koji je zapao izmedju bubnja i zida mašine za pranje veša

Ako nekakav predmet nepažnjom zapadne izmedju bubnja i zida mašine za pranje veša, možete ga izvaditi zahvaljujući plastičnom rebro, koje se da izvaditi:

1. Isključite mašinu za pranje veša iz električne mreže.
2. Izvadite veš iz bubnja.
3. Zatvorite vratanca na bubnju i okrenite bubanj za pola okretaja (sl. 25).
4. Korištenjem odvijača pritisnete na plastični kraj, da bi se rebro pomaklo sa leva na desno (sl. 26, 27).
5. Plastično rebro padne u bubanj.
6. Otvorite bubanj, kroz otvor u unutrašnjosti bubnja možete predmet izvaditi.
7. Uložite plastično rebro nazad (sl. 28). Postavite plastični šiljak nad otvor na desnoj strani bubnja.
8. Zatim pomaknite plastično rebro sa desna na levo, dok ne zapadne.
9. Zatvorite vratanca bubnja, okrenite bubnjem za pola okretaja i prekontrolišite postavljeno rebro na svim uhvatnim tačkama.
10. Uključite mašinu za pranje veša nazad u električnu mrežu.

# PREOSTALA VLAGA VEŠA NAKON CENTRIFUGIRANJA

Nivo vlažnosti veša nakon centrifugiranja ovisi naime od vrste tekstila, izabranog programa i brzine centrifugiranja. Najniži nivo vlažnosti moguće je postići izborom programa za pranje prema energetske etiketi pri maksimalnoj brzini centrifugiranja. Ovaj program je označen u posebnoj tabeli programa kao „Program, na koji se odnosi energetska etiketa“. Ispod je naveden preged preostale vlage (u %) povezan sa različitim klasama delotvornosti centrifugiranja:

Klasa delotvornosti centrifugiranja	Preostali nivo vlažnosti u %
A (= najdelotvornija)	manje od 45
B	45 ili više, ili manje od 54
C	54 ili više, ili manje od 63
D	63 ili više, ili manje od 72
E	72 ili više, ili manje od 81

## TRANSPORT / RUKOVANJE (sl. 29)

1. Isključite mašinu iz električne mreže.
2. Zavrnite slavinu za vodu.
3. Isključite dovodno i odvodno crevo za vodu.
4. Ispustite iz creva i potrošača preostalu vodu (pogledajte "Čišćenje filtera / Ispuštanje preostale vode").
5. Da potrošač lakše premestite, rukom izvucite polugu nosnog dela-šasije postavljenu na donjem prednjem delu (ako je na raspolaganju na vašem modelu) i u krajnji položaj je pomaknite nogom.

Nakon premeštanja mašine za pranje veša zagurajte polugu nazad u predhodni, stabilni položaj.

6. Prije prevoza potrošača učvrstite nazad transportnu lajsnu.
7. Mašinu za pranje veša prevozite u vertikalnom položaju.

**VAŽNO UPOZORENJE:** potrošač ne koristite, dok je poluga nosnog dela-šasije izvučena.

## SERVISIRANJE

### Pre nego što se obratite ovlašćenom servisu:

1. Pokušajte da sami otklonite kvar (vidite Uputstvo za otklanjanje neispravnosti).
2. Startujte ponovo program da biste videli da li je problem otklonjen.
3. Ukoliko mašina za pranje rublja i dalje nepropisno radi, obratite se ovlašćenom servisu.

### Etiketa sa podacima za servis nalazi se iza poklopca filtera ili na zanoj strani potrošača.

- Vaša potpuna adresa.
- Vaš broj telefona i međugradski pozivni broj. Brojevi telefona i adrese ovlašćenog servisa mogu se naći na garantnom listu. Alternativno, obratite se prodavcu od koga ste kupili mašinu.

### Navedite:

- Vrsta kvara.
- Model mašine za pranje rublja.
- Servisni broj (broj koji se nalazi iza reči SERVICE).

**SERVICE** 0000 000 00000




### Proizvođač:

Whirlpool Europe s.r.l.  
Viale Guido Borghi 27  
21025 Comerio (VA)  
Italy







# UPUTSTVO ZA OTKLANJANJE NEISPRAVNOSTI

Vaša mašina za pranje rublja je snabdevena raznim automatskim sigurnosnim funkcijama. To omogućava da se neispravnosti otkriju na vreme i da sigurnosni sistem može da reaguje na odgovarajući način. Ove neispravnosti su često tako male da se mogu otkloniti u roku od nekoliko minuta.

Problem	Uzroci - Rešenja - Saveti
Uređaj ne startuje, ne pali se nijedna indikatorska lampica	<ul style="list-style-type: none"> <li>Mrežni utikač nije pravilno utaknut u mrežnu utičnicu.</li> <li>Utičnica ili osigurač ne funkcionišu pravilno (upotrebite za proveru stonu lampu ili slično).</li> <li>Veš mašina se automatski isključi prije puštanja u rad ili po završetku programa iz razloga štednje energije. Ako hoćete da uključite veš mašinu, prvo okrenite taster za biranje programa u položaj „Off/O“ (Uklj.) i onda ponovo u položaj zahtevanog programa.</li> </ul>
Uređaj ne startuje, mada je pritisnuto dugme “Start(Pauza)”	<ul style="list-style-type: none"> <li>Poklopac nije pravilno zatvoren.</li> <li>Bila je aktivirana funkcija “Dečiji osigurač”  (Ako je u dispoziciji na vašem modelu). Da odblokirate tastere, pritisnite istovremeno obadva tastera obeležena simbolom ključa i pridržite ih pritisnute bar 3 sekunde. Simbol ključa nestane sa displeja i program se može nastartovati.</li> </ul>
Uređaj se zaustavlja u toku odvijanja programa, i trepće indikatorska lampica “Start(Pauza)”	<ul style="list-style-type: none"> <li>Aktivirana je opcija “Zadržavanje ispiranja” - okončajte opciju “Zadržavanje ispiranja” pritiskom na dugme “Start(Pauza)” ili izborom i startovanjem programa “Ispuštanje”.</li> <li>Program je promenjen - izaberite ponovo željeni program i pritisnite dugme “Start(Pauza)”.</li> <li>Program je prekinut i eventualno je otvoren poklopac - zatvorite poklopac i startujte ponovo program pritiskom na dugme “Start(Pauza)”.</li> <li>Bio je aktiviran sigurnosni sistem potrošača (vidi „Popis lampica indikatora kvarova“ na tablici programa.</li> <li>Slavina za vodu nije otvorena ili je dovodno crevo zapetljano (trepće indikatorska lampica “Slavina za vodu zatvorena”)</li> </ul>
Dozator deterdženta sadrži ostatke deterdženta i/ili aditiva	<ul style="list-style-type: none"> <li>Levak za deterdžent nije ispravno instaliran ili je blokiran (pogledajte “Čišćenje i održavanje”).</li> <li>Filter u dovodnom crevu je blokiran (pogledajte “Čišćenje i održavanje”).</li> </ul>
Uređaj vibrira u toku brzog okretanja	<ul style="list-style-type: none"> <li>Mašina za pranje veša nije u vodoravnom položaju, nisu ispravno nameštene nožice (pogledajte “Instalacija”).</li> <li>Nije bila izvadjena transportna lajsna; <b>pre korištenja morate transportnu lajsnu izvaditi.</b></li> </ul>
Konačni rezultati brzog okretanja su slabi	<ul style="list-style-type: none"> <li>Neuravnoteženost je za vreme centrifugiranja obustavila ciklus centrifugiranja, da bi zaštitila mašinu za veš od oštećenja (pogledaj „Neuravnoteženost za vreme centrifugiranja”).</li> <li>Prekomerno obrazovanje pene sprečilo brzo okretanje; Izaberite program “Rinse &amp; Spin” (Ispiranje i brzo okretanje). Izbegavajte prekomerno doziranje deterdženta (vidite “Deterdženti i aditivi”).</li> <li>Dugme “Promenljivo brzo okretanje” postavljeno je na manju brzinu brzog okretanja.</li> </ul>
“Neuravnoteženost za vreme centrifugiranja“ kontrolna lampica „Centrifugiranje/ ispuštanje“ vode na indikatoru trepće, ili na displeju trepće brzina / okretaji centrifugiranja, ili trepće kontrolna lampica brzine centrifugiranja nakon završetka programa (u zavisnosti od modela). Veš je stalno mokar.	<p>Neuravnoteženost punjenja veš mašine je za vreme centrifugiranja obustavila ciklus centrifugiranja, da bi zaštitila veš mašinu od oštećenja. Iz tog razloga je veš stalno mokar. Razlog za neuravnoteženost može biti : mala količina veša (ili nekoliko relativno velikih ili upijajućih komada veša, napr. peškiri ) ili veliki/ teški komadi veša.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Prema mogućnosti ne perite malu količinu veša.</li> <li>Kod pranja velikih ili teških komada veša preporučujemo dodati i komade drugih dimenzija.</li> </ul> <p>Ako hoćete centrifugirati mokri veš, dodajte veš različitih veličina, izaberite program i pokrenite program „Ispiranje i centrifugiranje“.</p>
Vreme programa je značajno duže ili kraće od uvenenog na tablici programa ili na displeju (ako je na raspolaganju)	<p>To je normalna sposobnost veš mašine prilagoditi se faktorima, koji mogu delovati na dužinu programa napr. prekomerna količina pene, neravnoteža punjenja kao posledica teških komada veša, produženo grejanje kao posledica niske toplote dovedene vode itd... Osim toga, sistem za snimanje veš mašine prilagodi dužinu ciklusa pranja količini punjenja vešom. Na osnovu ovih faktora za vreme programa preračunava se dužina njegovog trajanja i kad je to potrebno aktualizuje se; <b>na displeju se (ako je u dispoziciji), dok traje faza podešavanja vremena, prikaže animacija.</b> Kod malih punjenja vešom može biti vremenski podatak uveden u tablici programa skraćen i za 50%.</p>

## Spisak kontrolnih lampica indikatora kvarova

Indikator kvara trepće	Indikacija na displeju (ako je u Vašem modelu)	Opis - Uzroci - Rešenja
<b>“Service”</b> 	<b>“bdd”</b> (u slučaju, da na vašoj mašini za pranje veša nemate displej: sve kontrolne lampice indikatori kretanja programa svetle)	Uređaj se zaustavlja u toku odvijanja programa. “Vratanca bubnja su otvorena” (vratanca bubnja nisu ispravno zatvorena). Pritisnite taster “Reset” na bar 3 sekunde i sačekajte, dok zasvetli kontrolna lampica “Otvoriti vratanca”  . Otvorite poklopac i zatvorite vratanca bubnja, zatim namestite i pustite program još jednom. Ako kvar istrajava, obavestite servisnu radionicu.
	od <b>“F02”</b> do <b>“F35”</b> (osim <b>“F09”</b> )	“Neispravnost električnog modula” Izaberite i startujte program “Ispuštanja vode” ili pritisnite dugme “Reset” u toku najmanje 3 sekunde.
	<b>“F09”</b>	“Nivo vode suviše visok” (posle obustavljanja odvijanja programa ili pogrešnog uključivanja). Isključite uređaj i zatim ga ponovo uključite, izaberite program “Ispuštanje vode” i startujte u roku od 15 sekundi.
	<b>“FA”</b>	“Neispravnost zaustavljača dovoda vode” Isključite uređaj, izvucite mrežni utikač i zavrnite slavinu za dovod vode. Nagnite uređaj pažljivo napred da bi se omogućilo da saku pljena voda istekne iz donjeg dela uređaja. Zatim: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Utaknite ponovo utikač mašine za pranje u utičnicu.</li> <li>• Otvorite slavinu za vodu (ukoliko voda odmah ponovo poteče u uređaj, a da pri tome uređaj nije startovao, onda se radi o neispravnosti; zavrnite slavinu i pozovite ovlašćeni servis).</li> <li>• Izaberite i startujte ponovo željeni program.</li> </ul>
	<b>“Fod”</b>	“Preterano stvaranje pene”. Suviše mnogo pene je dovelo do prekida odvijanja programa pranja. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Izaberite program “Ispiranje i brzo okretanje”.</li> <li>• Zatim izaberite i startujte ponovo željeni program, koristeći pri tome manje deterđenta.</li> </ul> Ukoliko se neispravnost i dalje javlja, iskopčajte mašinu iz električne mreže, zavrnite slavinu za dovod vode i obratite se našem ovlašćenom servisu.
<b>“Slavina za vodu zatvorena”</b> 		Uređaj nema nedovoljan dovod vode. Trepće indikatorska lampica <b>“Start (Pauza)”</b> . Prokontrolišite: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Da li je potpuno otvorena slavinu za vodu, i da li je dovoljan pritisak dovoda vode.</li> <li>• Da li ima pregiba na crevu za dovod vode.</li> <li>• Da li je začepljen sitasti filter u dovodnom crevu za vodu (vidite “Čišćenje i održavanje”).</li> <li>• Da li je voda u dovodnom crevu zamrznuta.</li> <li>• Kontrolno okno sigurnosnog ventila Vašeg dovodnog creva za vodu je crveno (ukoliko Vaš uređaj ima dovodno crevo za vodu kako je to prikazano na slici <b>22</b> - vidite prethodni odeljak “Čišćenje i održavanje”); zamenite crevo novim crevom istog tipa, koje se može dobiti od ovlašćenog servisa ili od Vašeg specijalizovanog prodavca.</li> </ul> Posle otklanjanja problema, startujte ponovo program pritiskom na dugme <b>“Start(Pauza)”</b> . Ukoliko se neispravnost ponovo javi, obratite se ovlašćenom servisu.
<b>“Očistiti pumpu”</b> 		Otpadna voda nije ispumpana. Uređaj se zaustavlja u odgovarajućem koraku programa; iskopčajte ga iz električne mreže i proverite: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Da li ima pregiba na odvodnom crevu, ili je crevo začepljeno iz nekog drugog razloga.</li> <li>• Da li su filter ili pumpa blokirani (vidite odeljak “Čišćenje filtera/ Ispuštanje preostale vode”; <b>uverite se u to da se je voda ohladila pre ispuštanja iz mašine</b>).</li> <li>• Da li je voda u odvodnim crevu zamrznuta.</li> </ul> Posle otklanjanja problema, izaberite i startujte program “Drain” (“Ispuštanja vode”) ili pritisnite dugme “Reset” u toku najmanje 3 sekunde; zatim startujte ponovo željeni program. Ukoliko se neispravnost ponovo javi, obratite se ovlašćenom servisu.

Ako na vašoj mašini za pranje veša nije displej koji prikazuje preostalo vreme pranja, prekontrolišite, koja od predhodnih situacija je mogla pruzrokovati kvar i postupajte prema odgovarajućim uputstvima.

